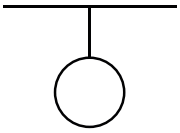
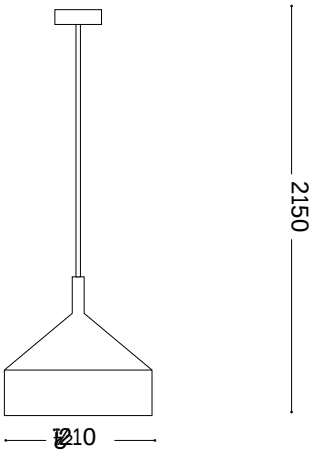
Pobrano z mamadecor.pl

REV 30/06/2022

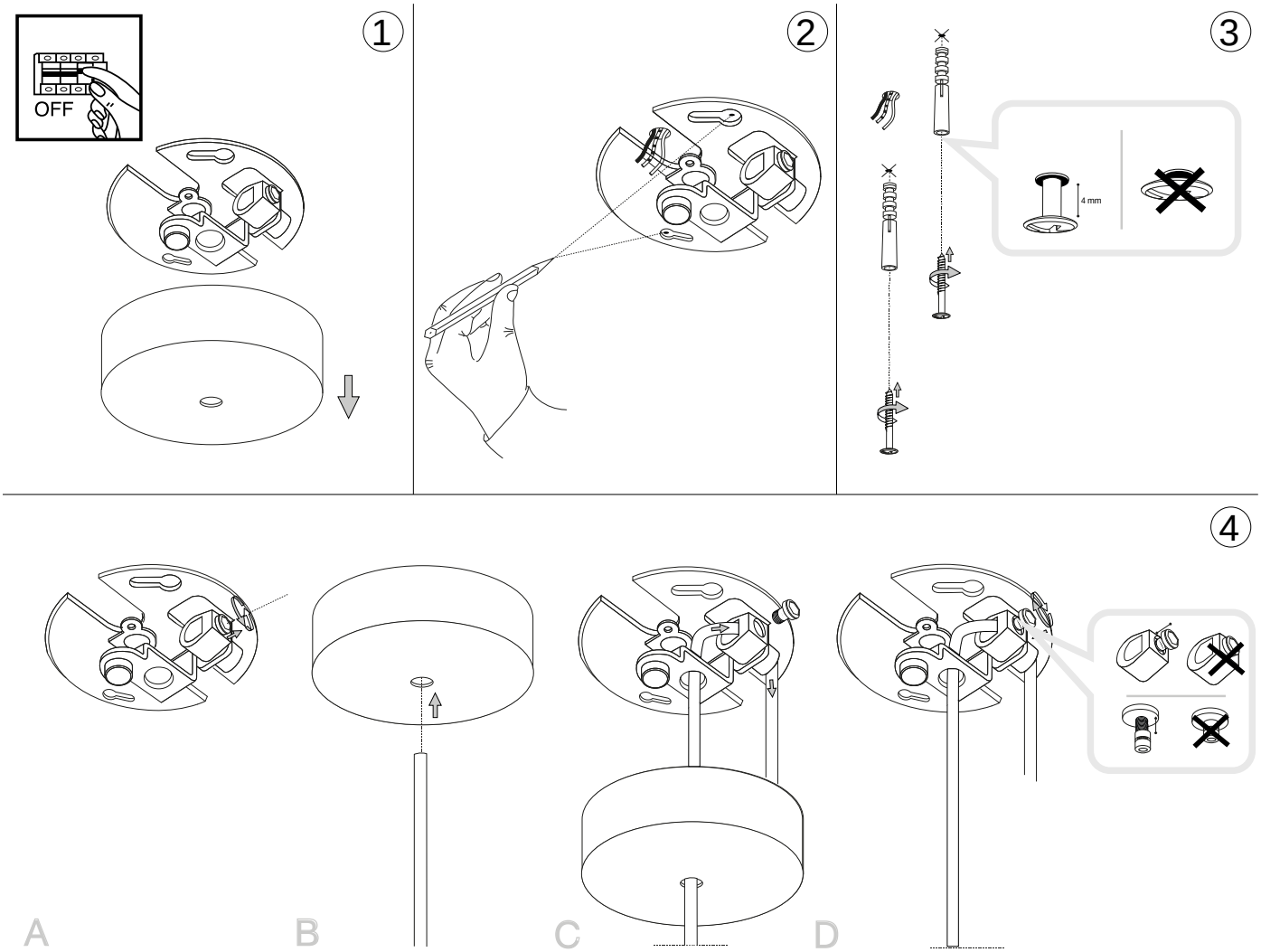
Yurta SP1 D21





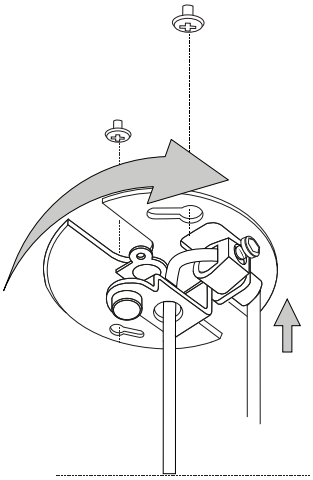


max 1 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696285146 BIANCO
- 8021696281568 NERO

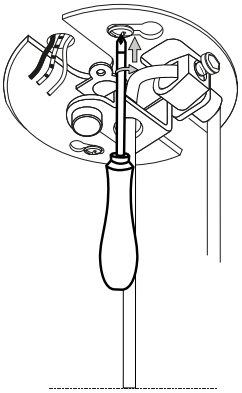


Pobrano z mamadecor.pl

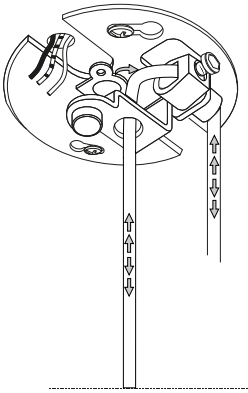
5



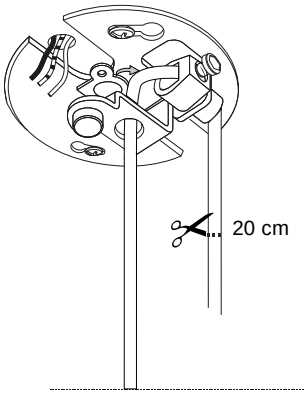
6



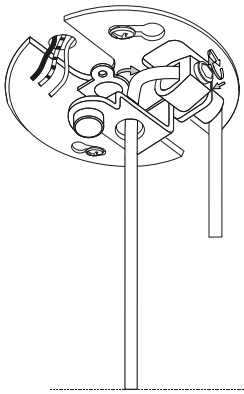
7



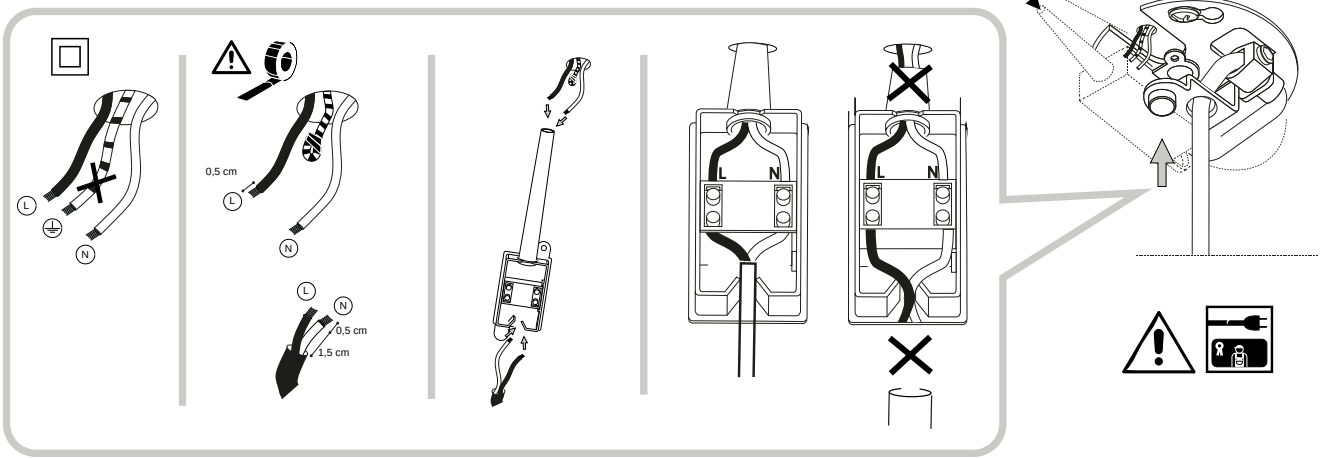
8



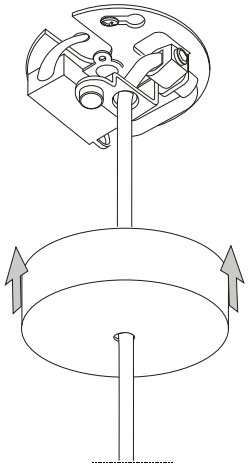
9



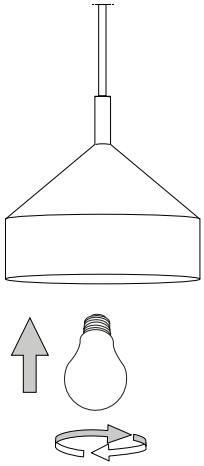
10



11



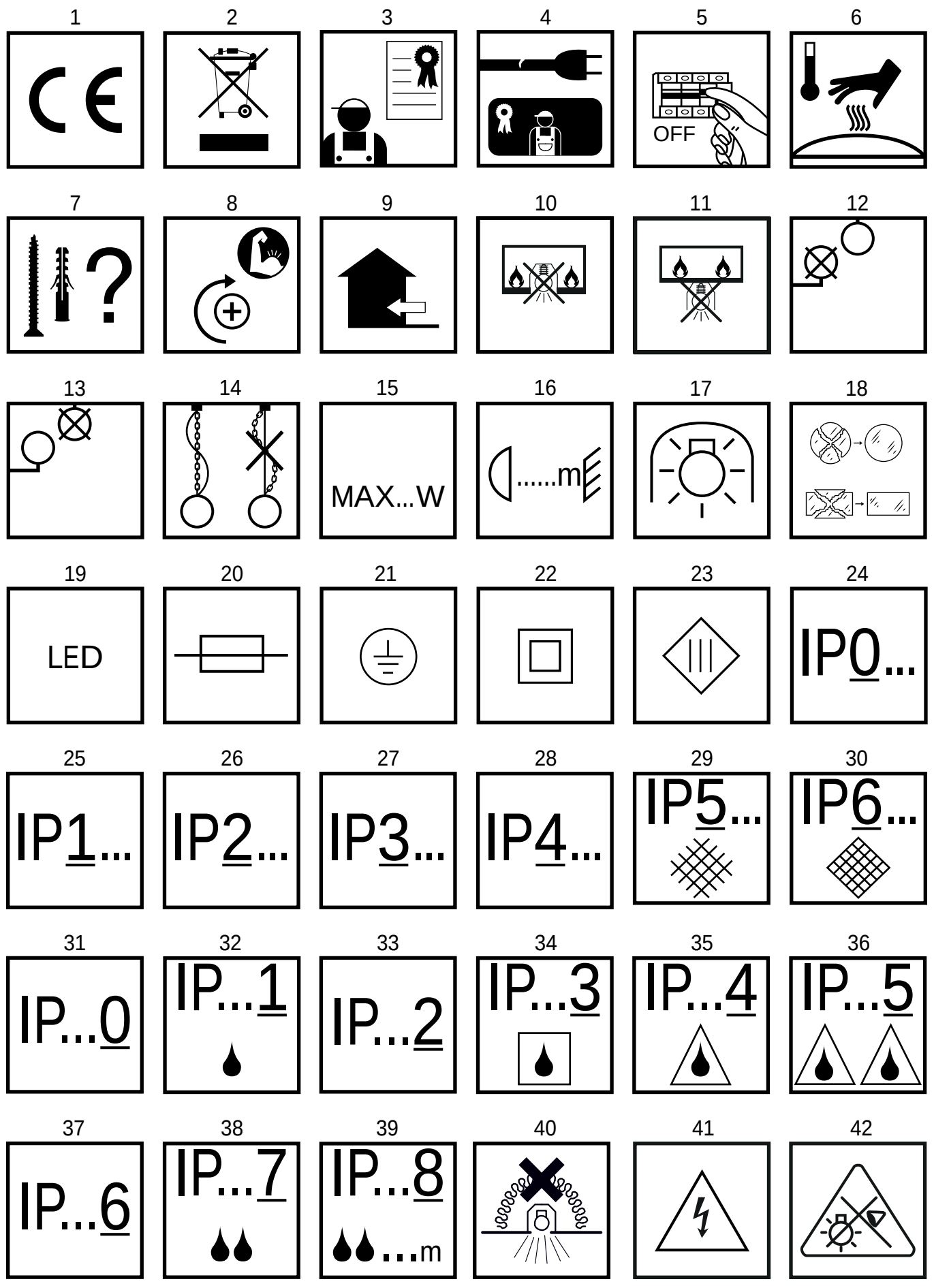
12



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl̈s rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vĂyxn yvfern2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxeppe~ìsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivmepi vmglmihi wtigĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkms2 Yxmp~~evi zmxn i xewwipp mhsri ep qexivmepi e gyn zerrs Ăwwexm2 Uyipp mrgpywn tswwsrs iwwivi rsr mhsrin2
8. Wxvmrkn firi xyxxi pi zmx tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl̈s rsr mhsris epùrrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi mrĂeq qefmp2
11. Etteviggl̈s rsr mhsris epùrrwxepe~ìsri hmvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi mrĂeq qefmp2
12. Etteviggl̈s gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep { exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peq tehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmq fspsp2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeq fmgsrjsvqm epi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmp2 Rsr wqsrxevi mp tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm2 Rsr mq q ivkivi ripùeguye2 Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl̈s hsxexs hm jywmfmpi2 Wi pe peq tehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi mp jywmfmpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmq irxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wsppmhm hm hmeq ixvs wytivmsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wsppmhm hm hmeq ixvs wytivmsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wsppmhm hm hmeq ixvs wytivmsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wsppmhm hm hmeq ixvs wytivmsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmq q iwwmsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmq q iwwmsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Ăxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmrevmi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 XIswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp}xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyq mrevmiw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyq mrevmi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peq t ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {mxl xlmw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mq q ihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqiwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuytttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg jveqi sj xli peqt2 Iev xlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iev xlmrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiq tsvev} mq q ivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mq q ivwmsr2
40. Pyq mrevmi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiq irx mp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiq irxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsq qek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viq tpeg² i|gpywmziq irx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²q exmuyiq irx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeq qefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peq ti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeq tsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viq tpeg² mq q ²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½slation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peq ti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi MM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi MMM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùeqmirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 q q2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmq qyrk qmx hir Iyvst®wglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weq qipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë imrmkiv Zsvwglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipiox vs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipiox vspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yq ir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoi mrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erh mrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx I¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mq q iv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiVĂgowmglxmkx {mvh2
17. Wipfwxkiwglà x~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiqi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppos q q ir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswv2 Tsv pe muyrhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgmgs gepĂgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hmxvmfymhsv s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ămegm»r2 Yxmp~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivmev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirivmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ip mgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsq fmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsq fmppe hi feme tviwmsr2 Pew fsq fmppew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwimne hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geq fmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geq fmips mrq ihmexeq irxi } ywi wsps vigeq fmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyq mrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sns w2 Rs wyq ivnew ir ip ekye2 Pmq tmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«q teve2 Xsq e hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi MM Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeq mirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewmpeq mirxs s hi yr ewmpeq mirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsq e e xmiwe2
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmq irxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬q ixvs wytivmsv e 94 q q2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬q ixvs wytivmsv e 56 q q2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬q ixvs wytivmsv e 609 q q2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬q ixvs wytivmsv e 5 q q2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs wep tmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrq iwm»r xiq tsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrq iwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐƔbƇƔGƔbhƇƔ CbƒƐƑCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCDƐƑБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐϙƈCƏ БNƔɳ ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϙɳƏNƎ bƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ƮϙƠ CbƐ ƑCƒCƒƑББƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCGɳ Ƌ ƎCGƔƏNƎ ЬϙБGƔƠƎ ƑƐ ƑƒБЬDϙɳƏƐƎh GƑƐGƐБh CbƐ ƑCƒCƒƑББƐƔƋD2
3. ɥƐbϙБGƏƐ ƏCƋƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϙƈƏБ БNƔɳ ƐGhλCGƔЬϙCƏБ ƋЬБϙD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƋƔƒDƋƐƎ2
4. ŧGϙD ƏϙCƋƔƒDKCGƋDƋ ŧƏhƒ ƑƐЬƒCƈƆƏ0 ƐƏ ƆƐϙƈƐƏ БNƔɳ ƉБƎCƏϙƏ DGƋϙƠƘDƔCϙɳƏƐ ƑƐGƔБƐƏDCϙƐϻ0 ƒƐƋƉDƘKƏNƎ ƑƒƐƋБЬƔƏƐƏ DϙD ƏϙƐϙD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƋƔƒDƋƐƎ2
5. ŭƑCƒƐ hGƔБƏƐЬƋƐƏ DϙD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬƐƆƔƋϙƠƘKƏƋƔC ƏϙCƋƔƒƐƑDƔБƏDC2
6. ŭƒDБƐƒ0 ƆƐϙƈƏN ƋƐƏƔϙCƆCƏ2
7. ŦϙƠ ƒБƏƏƆƐϙƈƏNƇ ƔCϙϻƇƐƏCƇ ƒƐϙɳ ƏƐƆƐƐDKƏNƎ ƑƒƐƒƐϙƈƏNƇ Gƒ ƆGƔƐƐЬ2 ŪƆƐϙƈƏƐ ƋƆϙƠƉƆƑƐGƐNƇ ƔC ƆGƔБƏƐϙƐ ŦƎhƒhƑN D ƆƐϙƈCƏϙϙ ŬƐƎƑƐϙƐƏ0 ƏϙƔCƒNƎ Ь ŧƏDƐ Ь hƑƆƏƔƏƇ ƎƐϙƐ ƑƒƐƏƋhƐ ƏƐƆƐƐƏƔ ƆϙƠƑƒƐƏƆЬƐƏƇ2
8. ŴƒCƑhƇƔGƐ ŧƐƒƐ ŧC ƏƐƋƒƑƇƐ ЬϙƐƏƐЬ ƆƐƐ ƆƐЬƐƋϙƐƏƔƐ ƒƒƐƑϙƐƏ G ƒƒƐŧƐƆƔƑƐƐƏƔϙƐ ƐƏƆƋƐϙ2
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐƈƐƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬƋƐƏ ƔCϙɳƋƐ ЬƏhƔƒD2
10. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒDƆƐƏ ƆϙƠ ЬƆƐƐƔƐƏ0 ƆϙƠ ƏƐƒƎБϙɳƏN hGƔБƏƐЬƋƐ ƏБ ƑƐbCƒƐƐƆϙƐЬ ƑƐЬCƒƇƏϙƐƐƆƐƆƐƔƆ2
11. ŭƒDБƐƒ ƏCƑƑDƆƐϙƐ ƆƐƆ ƑƒϙƐƏƐƆ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ƑƐƆCƒƇƏϙƐƐƆƐƆƐƔƆ2
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐƈƐƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬƋƐƏ ƔCϙɳƋƐ ƏБ ƑƐƔƐƋƐƆ2
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐƈƐƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬƋƐƏ ƏБ GƔCƏh2
14. ŤCG ϙƠƎƑƐN ƆƐϙƈCƏ ƑƐƆƆCƒƈDЬБƔɳGƠ KCƑɳƠ2 ΓϙCƋƔƒDKCGƋDƋ ŧƏhƒ ƆƐϙƈCƏ БNƔɳ ƏCƆƐƆCC KCƑD2
15. ŪGƑƐϙɳƉƐЬБƔɳ ϙБƎƑƐƋƆD G ƎƐЩƏƐGƔɳƠ0 ƏCƑƑЬNŧ ƆƐƑƐϙƈƏƐƐ hƋБƉБƏƏƐƐ2
16. ŤGƐbƆБ ƑƐƆƆCƒƈDЬБƐƔƐ ƎDƏDƎБϙɳƏƐƐ ƒБGGƔƠƏƐƏDC ƎƈCƆƐ ϙБƎƑƐƋƆƐƐ D ƆƆƐƆƒБЬDƏƐƎ ƏϙCƎCƏƔƐƎ, hƆƐƐƆƆƐƐ ƏБ DƆCƆƐ2 ŭƒDБƐƒ ƎƐƈCƔ ЬNƆЬБƔɳ ƑƐƈБƒ0 CGϙD ƏC ƐƆƐϙƆƐƆƐƏƆ ƎDƏDƎБϙɳƏƐƐ ƒБGGƔƠƏDC2
17. ŭƒDБƐƒ ƆƆƐƆƐƆƔƐƈБƑƐ2 ŪƆƐϙƐƏƐƆƐЬБƔƆ ƔƐϙɳƋƐ ϙБƎƑN0 ƏƐƔƐƆƐƐ ƏƐƆƐƐƆƏƐƏƆ ƆƔDƎ GDƎЬƐϙƐƎ2 ŦƐƏƐƆƐƏƆƏƐƐƆ ϙБƎƑN ƐƆƐƐƏƆ ƆƐƐƆƆƐƆƆGƠ2 ŦƐƈƆDƔCGɳ ƐƆϙƐƈƆƐƏƆƐ ƑƐƆƆƐƏ ƐƆ ƆƐƏƐƏƐƏ2
18. ŧGϙD ƆƐƐƆƔƆƐƏ ƆƆƏƏƆƐ ƆƆƐƆƐ ƏƐƆƆƐƏ ƆƐ ƆƐƏƆƐƏ БNƔɳ ƆƐƆƆƐƏ ƆƐƏƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƐϙɳƋƐ ƐƆƆƆƐƐƏƐ ƆƐƆƆƐƐƏƆƏƆ ƆƐƐƆƐƏƐƆƐƆ2
19. ŪƐƔƐƋƐƆ ƆƐƐƆƐ Ƒ ƆƐƆƏƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƆƆ ,PIH-2 ůC ƆƐƆƐƆƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ0 ƆƐƆ ƆƐƆƆƐƆƐ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ2 ůC ƆƐƆƐƆƐƆƐ Ь ЬƐƆƐ2 ŭƒƐƆDƒБƔɳ ƆƐƆƐƆ ƆƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐ, D ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƐ2
20. ŭƒDБƐƒ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ2 ŧGϙD ƆƐƆƐƆ ƏC ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ0 ƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ2
21. ŬϙБGG I ΓϙCƋƔƒDƐCGƋБƠ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ D ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ,ƆƐƆƐƆƐƆƐ-0 ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ Ƌ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ϙБƎƑN2 ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ2
22. ŬϙБGG II ΓϙCƋƔƒDƐCGƋБƠ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ D ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆϙD ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ2 ůC ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ2
23. ŬϙБGG III ΓϙCƋƔƒDƐCGƋБƠ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ,ƆƐƆƐ Ɔ ƆƐƆ 94 ƆƐƆƐ-2 ůC ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ2
24. ůCƔ ƆƐƆƐƆƐƆN2
25. ũБƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆ 94 ƆƐ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ2
26. ũБƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆ 56 ƆƐ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ2
27. ũБƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆ 609 ƆƐ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ2
28. ũБƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆ 5 ƆƐ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ2
29. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ2
30. ũƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ2
31. ůCƔ ƆƐƆƐƆƐƆN2
32. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ Ь ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ2
33. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆC ƆƐƆƐƆ 59à2
34. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆ2
35. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ2
36. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ2
37. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ2
38. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ 2
39. ũБƆƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ 2
40. ŭƒDБƐƒ ƏC ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ2
41. ŤƆƐƆƐƆƐƆ0 ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ2
42. ůC ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{rehe lyvstiwoq { }qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g { }v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwo mgl2 Mrjsvqegmm s ~fmivermy mywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {mehn psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ }{o{epĂos{eriks ipiox}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipiox}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipiox}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf neoimos{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~ièg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~ i ~màg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{} hs qsrxs{erme re hex{stepr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gèòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi ðev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} ðevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsðev0 niòipm qmrmqeprie shpikpsìà rmi ~swxermi ~egls{ere2
17. Ðevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos ðevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 ðevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipm w~ofs ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{emàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipiox vspyqmriwgirg}hri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {h»ore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo2 Niipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegè m tv~i {shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegèi m tsh{»vre m~spegè pyf {~qsgmsre m~spegè2 Rmi qywm qmiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwoiq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 q q2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 q q2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~in riò 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehe eg}qi ovs tieq {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qeir}q regl}irly 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiirieqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wir}qi wxvyqiirieqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hiyksxv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{iig~sri qexiviehiq xivqig~rii i~syiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fi lix lyiwzyi {svhir kiwxst2 Irjsvqiiv fi hi tieexwipioi eyxsvixixir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zsikirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eiĂgiivh ipioxvigiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihirkwoefii qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eĂ-giivh ipioxvigiir {svhir zivzerkir2
5. Osttii epxih hi rixwterrirk ej epzsvirw q ix hi irwxeiexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iio qexiveei ziviwx wtigĂioi fiziwxkirkwiiqirxir2 Wglvsizir ir tiykkir kifvyoir hi ki-wgliox~ir zssv lix qexiveei {eever ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskiio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tiykkir riix kiwgliox~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeiir sq gsrxegxtvsfiiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi irwxeiexi firrir kiwglox2
10. Piglxevqexyyv riix kiwgliox zssv hi irfsy{ ir rsvqeei srxziieq fevi sttivzieooir

11. Evqexyyv riix kiwgliox zssv hi hvigxi irwxeiexi st rsvqeei srxzieq fevi sttivzieooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hiirx lix ki{iglx zer hi ieqt xi hvekir2 Wxii lix wrsiv st hivkiioi {i~iej hex lix ierkiv her hi oixxrk iw2
15. Yxwyxirh ieqtir kifvyioir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxei [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq ziikliihwejwxerh xywwir hi ieqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ieqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekiiiijh2
17. ^iijfiwglivqirhi ieqt2 Yxwyxirh ieqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssi ~ir zssv~iir2 Leiski-irieqtir {svhir ivk liix2 Leiskiirieqtir iexir ejosiiir eizsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir ziikliihwkew hiirx srqihhiiioo hssv viwivizisrhivhiiir hi eer hi rsvqir zsihsir xi {svhir zivzerkir2
19. Piglxfvsr qixiglx1iqxivirhi hishiw ,PIH- hi riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~ir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtiiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stisw1 ir virikrkwqihhiiir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi ieqt riix eer keex2
21. Ipioxvwgli ziikliihwoiewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsiexi ir iir fiwglivqirkwkiiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli ziikliihwoiewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsiexi ir iir hyffiiiwsiexi sj iir ziwxivoxi wsiexi2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvwgli ziikliihwoiewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivieki zsihirkwwterrirk ,iekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttiiw zeiirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tiirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwgliox zssv fioiihirk qix xlivqiwgl iwsiivirhi qexiveiir2
41. Stkiiix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi iglxfvsr oioir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~ixz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyi qirei2 Tirxvy irjsvqexi gy tvzvi ie gsiixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxexi eyxsvixexi isgei2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi irwxeievi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvigier geiĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefiyi ipigxvig i|xivr xvifyi irisgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvifyxsv wey hi yr ipigxvgier geiĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivei wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigĂgi hi qsrxei2 Yxii~exi wyvyfyvi tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi iyqirex2 Giii irgiywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkixi jsevxi fiiri wyvyfyvii tirxvy e izxe tvsfiiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyi ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqeiirăeqefii2
10. Gsvtyvi hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxeievie hvigxe ti wytvejixi rsvqeiirăeqefii2
11. Gsvtyvi hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi ie irwxeievie hvigxe ti wytvejixi rsvqeiirăeqefii2
12. Gsvtyvi hi iyqirex gevi tsx Ă irwxeiexi hsev ie xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Ă irwxeiex hsev ie tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyiyi hi iyqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi ierx2 Vikiexi gefiyi ipigxvig ewxjiiirgex we Ăi qeiyrk higex ierxyi2
15. Jsiswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikeie higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyi iyqirex0 hwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigexe2 Gsvtyi hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiiex2 Jsiswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsi2 Figyvii leiskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yi ir gevi s wxigie hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irisgyxe iq ihiex jsis-wirh hsev triwi hi wgliq f gsrjsvq rsvqiisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wikyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wgliq fexi wikyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeiige e ieq ti2 Iq teqerxevi sfikexsvii2
22. Gpewe II hi wikyverxe ipigxvige keverxexe hi i~spevi tvrgitepe wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe ie teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie ie teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiiex2
25. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejyiyi2
30. Xsxei tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejyiyi2
31. Ry iwxi tvsxiiex2
32. Tvsxigxi iq tsxvize gehivi zivxigei hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvize eti i gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere ie qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvize tisi2
35. Tvsxigxi iq tsxvize wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvisv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvisv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi xiqtsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi tviiyrkxi2
40. Igliteqirxyi ry iwxi ehigzex we Ăi egstivix gy qexivieii hi i~spevi xivqige2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸi wywe iyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƅƐƄƄƒơƛ ƏƄ ƇƄƒƐƑƇƌƊƌƊɣƇ ƓɣƄƏƆƄƒɣƊ ƉƄ ƄƇƊƐƑƄƓƏƐƓɣ IR :4 9=<15
2. ŴƄƊƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƓƇ ƊƊƚƄưƒƌơ Ɠ ƏƐƑƆƄƌƏɣƇ ƄƊɣƐƄƊ ƐɣƑƄƆưƚƊ2 ƜƄ ƐƄƇƊƄƒƇƇƆƄƏƇɣƐ ƆƕƏƐƓƕƌɣƊƒƄɣƇ ƓƇ Ɠ ƆƇƓɣƏƊɣƇ ƄƌƄƓɣƊ ƐɣƏƐƓƏ ƏƄƊƊƏƊɣƇ ƓưƄƊƒƄƏƇ2
3. ɥưƄƌƄƓƏƐ ƏơƌƐƊ ƒƄƊƑƐƒƇƆƄƊ ƐƏƏɣƄƇƄ ɣƒơƄƄƆ ƆƄ ƓƇ ƊƊƄư ƒƚƊ ƐɣƌƄƄƌƊ ƚƊƒƄƏ ƇƌƇƌɣƒƐɣƇƚƏƄ2
4. ƬƏƐ ƄưƏƚƊơ ƊƄƚƒƄƏƄƄƛ ƌƄƄƇƌ Ƈ ƑƐƄƒƇƆƇƏ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄưƆƇ ƊƄƐƇƆƏƆƏ ƇƆƊƏƏɣƄƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƊƊƄƐƊɣƇƌƌƚ ƏƏƄƄƄƄƊƄ ƊƌƄƊƄƌɣƌƊƐɣƇƚƊƌƌ2
5. ƬƏƄƄƊ ƊƊƌƌƏƄƄɣƇ ƊƄƚƒƄƏƄƄƏɣƐ ƑƒƇƆ ƆƄ ƊƑƄƄƏƄƇɣƇ ƏƐƏɣƄƆ ƊƌƊ ƌƄƊưƄɣƐ Ɗ ƆƄ ƇƄƊ ƑƐƊƒưƇƌƄ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƄƇƊɣƊ0 ƌƐƊɣƐ ƏƐƄɣ ƆƄ ƑƒƊƊƏơɣ ƊƊƄƒƏƏƇ2
7. ŤƓƇƌƊ ƏƄɣƇƒƊƄƌ0 ƊƊƊƓƌƄƄ ƓƑƇƊƊ I ƊƊƏƊ ƄƌƓƇƓƐƒƊ ƄƄ ƄƄƌƇƑƄƄƏƇ2 ŪƊƑƐƌƄƄƄɣƇ ƄƏƄɣƐƄƇ Ɗ ƏƏƄƇƌƊ ƑƐƊƐơƛƊ ƊƄ ƏƄɣƇƒƊƌƄ ƊƄ ƌƄɣƐ ƛƇ ƄƊƏƄɣ ƄƄƌƇƑƇƊƊ2 ŤƌƌƏƊƇƊɣƇ Ƅ ƐƑƄƌƐƄƌƄɣƄ ƄƌƄƇƊƄƄƊ ƏƐƇƇ ƏƄ ƓƇ ƐƌƄƇƄɣ ƏƇƑƐƊƐơƛƊ2
8. ũƄɣƇƄƏƇƇ ƏƐƄƒƇ ƄƓƊƌƊ ƄƏɣƐƄƇ ƊƄ ƏƄ ƊƊƄƄƏƇƇ ƑƒƐƌƇƏƊ Ɠ ƏƄƄƏƇ ƏƄ ƊƐɣƄƊɣ2
9. ŵƒƇƆ ƊƐƊɣƐ ƏƐƇƇ ƏƄ ƄƌƏƇ ƏƐɣƊƒƄƏ ƓƄƏƐ ƄƌƄ ƄƌƄɣƒƇƊ ƏƊ ƑƐƏƇƛƇƆƊ2
10. ŵƒƇƆƄ ƏƇ Ƈ ƑƐƊƏƇƆƄƛ ƆƄ ƄƄƒƄƇƆƄƏƇ ƏƄ ƏƐƒƏƄƐƏ ƆƄƑƄƐƊƊ ƑƐƄƌƒƊƏƐɣƊ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƐƊƏƇƆƄƛ ƆƄ ƆƒƇƊɣƇ ƏƄƇɣƊƒƄƏƇ ƄƌƒƊƕ ƏƐƒƏƄƐƏ ƆƄƑƄƐƊƏƊ ƑƐƄƌƒƊƏƐɣƊ2
12. ŵƒƇƆ ƊƐƊɣƐ ƏƐƇƇ ƏƄ ƄƌƏƇ ƏƐɣƊƒƄƏ ƓƄƏƐ ƏƄ ɣƄƄƏ2
13. ŵƒƇƆ ƊƐƊɣƐ ƏƐƇƇ ƏƄ ƄƌƏƇ ƏƐɣƊƒƄƏ ƓƄƏƐ ƏƄ ƓɣƇƏƄ2
14. ŤƇƒƊƄƄɣƄ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƊƊƏƌƒƇƄ ɣƇƇƇƓɣƄ ƏƄ ƐƄƏƒƄɣƄ2 ŲƇƄƕƐƆƒƄƄɣƇ ƏƌƐƇƊƏƄɣƄ ƏƄ ƇƐƇƓɣƒƊƇƓƊƆƐɣ ƏƄƄƇƐ0 ɣƄƊƄ ƊƇ ƆƄ Ƈ ƑƇƊƏƌƐƌƄ ƐɣƒƊƄƄɣƄ2
15. ŬƆƑƐƊƄƄƄɣƇ ƓƄƏƐ ƐƄƏƒƊ Ɠ ƏƐƛƆƇƓɣ ƏƇ ƏƄƏƆƊ ƄƄƄƛƄ ƑƐƓƊƊƏƇƆɣƇ ƄƄɣƐƄƇ2
16. ŰƐƏƊƒƇƄƄɣƇ ƄƆƏƄƄƊ ƏƆƏƆƏƄƐƊɣƐ ƒƄƆɣƇƌƆƏƇ ƆƄ ƓƆƄƕƒƊɣ ƑƇƊƊƏƆƐ Ƅ ƊƆƏƆƄɣƄ0 ƏƇƊƕ ƐƏƐƒƊƄɣƄ ƑƇƄƏƇƌƇ ƄƌƓɣƇƒƄƏƊ Ƈ ƏƄƆƏƄƐƏɣƇ2 ŰƏƑƄɣƄ ƏƇƌƇ ƏƄ ƑƒƇƆƊƊƏƄ ƑƇƄƄƒ0 ƄƆƇ ƏƇ Ƈ ƓƄƄƏƇƊ ƏƆƏƆƏƄƐƊɣƊ ƒƄƏƓƊƊƏƆƇ2
17. ŰƄƏƄƄ Ɠ ƄƇɣƊƏƄƚƊƊƏƄ ƆƄƛƆɣƄ2 ŪƊƑƐƊƄƄƄɣƇ ƓƄƏƐ ƐƄƏƒƊ ƊƏƊƏƊƊƏƇƊ Ɠ ɣƊƏƊ ƓƇƏƄƊƐ2 ŷƄƐƊƏƇƏƆƊƊƇ ƐƄƏƒƊ ƏƄƄƒƒƛƄɣ ƏƄƇƊƄ2 ŪƊƏƄƄƄƄɣƇ ƆƄ ƓƇ ƊƄƐƄƊƆ ƑƑƇƆƊ ƆƄ ơ ƏƄƏƇƊƆƊƇ2
18. ŤƆƄ ƏƄƛƆɣƇƏƊ ƓɣƄƊƒƐ Ƈ ƑƒƐƆƊƇɣƇ ƄƑ ƓƊƄƑƒƇƊ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƇƏƇƄƄƄƄƏƇ ƆƄ ƑƇƏƇƊƆƇ0 ƆƆƑƐƊƄƄƄɣƇ ƊƄƇƊƆ ƐƄƄƒƄƏƆƏƇ ƄƇƐƊƊƄƇ ƆƄ ƏƇƑƄƊƊƒƌƏƊƇƌɣƄ ƊƒƊƄƄ2
19. ŰƇƄƏƇƑƏƇƆ ƆƆƊƊƐƊƄƆ ƏƄ ƓƄƊƄƏƄ ƓƊƓ ƓƄƊƇƆƇƊƏ ,PIH-2 ŰƇ ƒƄƆƄƐƏƄƚƄƄɣƇ ƑƒƇƊƄƐɣ0 ɣƒƄ ƄƊƊƇ ƆƇƇƊƊƇ ƏƇƇƇ ƆƄ ƑƒƊƊƏƇƄ ƊƄƒƇƇƄƇƆƄ ƏƄ ƏƊƊƊƇ2 ŰƇ ƑƇƊƄƑƒƇƆƇɣƄ ƄƐƐ ƄƇƆƇ2 ŰƏƊƊƇɣƄƄƇɣƇ Ɠ ƄƐƄƇƆƄ ƐƄƒƏƄ ƆƊƊƄƇƊƄƆƇ ƓƊƏƆƇ ƑƒƇƄƄƇƊƆ Ɗ ƑƄƊƊƄƒƇƊ2
20. ŵƒƇƆ ƓƇƄƇƆƇƄ Ɠ ƑƒƇƆƑƄƊƊƊƇƏƊ2 ŤƆƄ ƐƄƊƑƄƄƄ ƏƇ ƓƄƇƊƄ ƓƊƇƌƇƇƇ ƑƒƇƆƑƄƊƊƊƇƏƊ2
21. ƚƏƇƊɣƒƊƌƇƏƊ ƏƄƆƓ ƏƄ ƄƇƆƐƑƄƊƆƏƐƇƊ I ƄƄƒƄƏɣƊƒƄƏ ƊƊ ƐƊƏƐƐƏƄƏƇƄ ƆƆƐƄƊƊƆƆ Ɗ ƆƄ ƛƇɣƇƏ ƑƒƇƐƄƊƏƏƄ ,ƄƊƊƊƐƄƐƄƄƇ- ƓƄƊƑƊƊƄ ƏƊƊ ƊƇɣƄƐƏƄƄ ƊƄƇɣ ƏƄ ƑƊƊƑƄɣƄ2 ŰƇƊƊƐƓƇƏɣƇƏƐƇ ƆƄƆƇƊƄƏƄƄƇ2
22. ƚƏƇƊɣƒƊƌƇƏƊ ƏƄƆƓ ƏƄ ƄƇƆƐƑƄƊƆƏƐƇƊ II ƄƄƒƄƏɣƊƒƄƏ ƊƊ ƐƊƏƐƐƏƄƏƇƄ ƆƆƐƄƊƊƆƐ Ɗ ƊƊ ƆƊƇƊƏƇ ƆƆƐƄƊƊƆƐ ƆƐƆ ƊƊ ƊƆƐƄƏƇƊ ƆƆƐƄƊƊƆƐ2 ŰƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƏƏƇ ƆƄƆƇƊƄƏƄ2
23. ƚƏƇƊɣƒƊƌƇƏƊ ƏƄƆƓ ƏƄ ƄƇƆƐƑƄƊƆƏƐƇƊ III ƄƄƒƄƏɣƊƒƄƏ ƊƊ ƏƊƆƊƄƊƏ ƆƄƆƇƊƄƛƄ ƏƄƑƇƊƏƊƇ ,ƑƊ1ƄƄƐƇƊ ƊƊ 94 ŤƊƐɣ- ŰƇ ɣƒơƄƄ ƆƄ ƄƏƏƇ ƆƄƆƇƊƄƏƄ2
24. ŰƇƄƛƆɣƇƏƄ2
25. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ɣƄƊƏƆƊ ƑƇƊƊƄƏƆƊ Ɠ ƊƆƄƊƄƏƇƊƐƏ ƑƊ1ƄƊƐơƊ ƊƊ 94 ƊƊ2
26. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ɣƄƊƏƆƊ ƑƇƊƊƄƏƆƊ Ɠ ƊƆƄƊƄƏƇƊƐƏ ƑƊ1ƄƊƐơƊ ƊƊ 56 ƊƊ2
27. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ɣƄƊƏƆƊ ƑƇƊƊƄƏƆƊ Ɠ ƊƆƄƊƄƏƇƊƐƏ ƑƊ1ƄƊƐơƊ ƊƊ 609 ƊƊ2
28. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ɣƄƊƏƆƊ ƑƇƊƊƄƏƆƊ Ɠ ƊƆƄƊƄƏƇƊƐƏ ƑƊ1ƄƊƐơƊ ƊƊ 5 ƊƊ2
29. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ƑƑƄƊ2
30. ŰƄƑƊƐƏƇ ƊƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƇƊƊƆƄƄƇƏƊ ƏƄ ƑƑƄƊ2
31. ŰƇƄƛƆɣƇƏƄ2
32. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƄƇƒɣƆƄƐƏƇ ƑƄƏƄƛƆ ƊƄƑƊƆ ƄƇƏƄ2
33. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƄƏƄƛƆ ƊƄƑƊƆ ƄƇƏƄ Ɠ ƏƄƊƓƊƏƄƐƇƏ ƏƄƊƐƇƏ ƊƊ 59Å2
34. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƆƊƄƏ2
35. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƊƊƓƊƊ ƄƇƏƏƊ2
36. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƄƇƏƏƊ ƓɣƒƊƊ2
37. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƏƇƛƆƊ ƄƇƏƏƊ ƓɣƒƊƊ2
38. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƄƒƏƏƇƏƏ ƑƇƄƄƑơƏƇ2
39. ũƄƛƆɣƇƏƄ ƓƇƊƛƇ ƑƑƇƆƊƐƊƆƇƊƐƏƇ ƑƇƄƄƑơƏƇ2
40. ŵƒƇƆƄ ƏƇ Ƈ ƑƐƊƏƇƆƄƛ ƆƄ ƑƊƏƑƄƊƄƏƇ Ɠ ƄƇƑƐƇ ƆƆƐƄƊƊƆƊƏƇƆ ƏƄƄƒƆƊƐ2
41. ŤƆƊƏƇƊƆƏƇ ƐƑƄƄƏƐƄɣ ƊƄ ƄƄƊƇƄ ƕƆƄƒ2
42. ŰƇ ƄƐƇƆƄƐƇ ƊƑƒƏƏƇ Ƅ ƆƊƄƊƄƇƆƊƏƄ ƏƄ ƓƄƇƄƆƄƄ2

HU - BIZTONSÁGI ÉLŐÍRÁSOK

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«kiw~efz«r}soreo qikjiiiiΔ o²w~Ãi²o2
2. E o²w~Ãi²oix xisw e l«~xevx«wi lyieh²o o¾~² hsfri2 ċvxeiqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e lii}i lex»w«ksor«i2
3. R²l«r} wtigi«iw w~ef«i}s~«w ²vxiiq ²fir e xiiitx²wx zier}w~iviiΔ w~eoi q fiwiioiiiiz²ki~xixri2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fii w²vÃi0 e~x e~srrei oioii gwiv²ixirie k}«vx»zei0 e zw~srxiieh»zei zek} w~eoo²t~ixx zier}w~iviiΔzii2
5. E xiiitx²w zek} f«vqi}ir oevferxevx«wi qBziiix qikoi~h²wi iiΔxx qirhik «veqxeierxwe e o²w~Ãi²oix2
6. E o²w~Ãi²orio zerreo rek}sr qiiik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtigi«iw v¾k~x²wi xevxs~²osoex ik²r}ii2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiiΔ gwezevsoex ²w xitoix lew~r«isr0 eqii}li~ e o²w~Ãi²oix v¾k~xiri ofz«rie2 E gws qekfer xei«ilex»o riq jiix²xirÃijiiiirio qik2
8. Eietswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²wi tvsfi²q«o qikiiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfixiiitxlixΔ o²w~Ãi²o2
10. E o²w~Ãi²o riq eoeiqew «xei«fer k}Ài²osr} jiiÃiixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãi²o riq eoeiqew rsvq«i o¾vÃiq²r}io o¾~¾xx k}Ài²osr} jiiÃiixiovi x¾vx²rΔ w~ivii²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviilixΔ o²w~Ãi²o2
13. Gweo jeive w~iviilixΔ o²w~Ãi²o2
14. E i«qtexiwx wÀi}«x e i«rgreo oii zwiirii2 Ėk} w~ef«i}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fii lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff iik}ir e i«rgr«i2
15. Gweo e jiiÃrxixixx xiiiwfxq²r}x riq qikleieh» i«qt«oex lew~r«isr2
16. E i«qte ²w e qikzi«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qikiii¾x qiriq«iw fi~xsrw«ki x«zsiw«ksx2 E i«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxie fi e qiriq«iw x«zsiw«ksx2
17. ©rz²hΔ i«qte2 Gweo i~~ii e w~iq f»yq qeiiii¾x i«qt«oex lew~r«isr2 E leisk²r i«qt«o virhofzÃi q²vx²ofir jiiq iiikihlixrio2 Gwivi iiΔxx z«vie qik0 q[k oilBirio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} iix¾v¾xx0 e~x e~srrei gwiv²iri oii e w~ef«i}s~«wreo qikjiiiiΔ gwivieioexv²w~io jiilew~r«i«w«zei2
19. Riq gwiv²ilixΔ j²r}oifsgw«x» hi»h«ooei ,PIH- ii«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviiii w~²x e o²w~Ãi²oix0 q ivx e hi»h«o w~iqw²vÃi²wx sos~lexreo2 Ri q iviwi zi~fi2 Rihziwvsrkk}ei xiw~xwe0 oivÃii sih»w~ivio ²w ivΔw xiw~xx»w~ivio lew~r«iex«x2
20. Szeh» fi~xswx²ooei ii«xsxx o²w~Ãi²o2 Le e i«qte riq k}yieh jii0 gwiv²ii oi e fi~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixii²w ²w e i«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hii²w- fi~xswxie2 J¾hii²w o¾xiii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixii²w ²w ik} hytie w~ikixii²w zek} qikiivΔwxixx w~ikixii²w fi~xswxie2 J¾hii²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzÃi eiegwsr} jiw~Ãxw²kB fix«ti«w fi~xswxie ,94 Zsix«i eiegwsr}eff-2 J¾hii²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²i rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²i rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²i rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²i rek}sff «xq²vΔiB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hixx2
29. Tswei w~iqfir z²hixx2
30. Tswei w~iqfir xiiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔiikiwir iwΔ z[~gwittiooii w~iqfir xiiiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z[~gwittiooii w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzii w~iqfir z²hixx2
35. Z[~tivqixxii w~iqfir z²hixx2
36. Z[~wykeveooei w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z[~wykeveooei w~iqfir z²hixx2
38. Ihiikiiriw qivx²wwii w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihiik xevx» qivx²wwii w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixiiΔ er}ekkei x¾vx²rΔ fyvosi«wwe riq eoeiqew o²w~Ãi²o2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²i}i «ii jirr2
42. Xiisw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'[wxvsi shtszih« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr[q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'[wxvsi riwq[fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls q'Awwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi iozihegi0 i x'life wi irjsvqszex y q[wxr[gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wf'Avy2
3. Tshii r'AoxivĹgl rsviq irwxeiegi qyw[tvsz«h'Ax ozeiÂoszerĹ ipioxvio«'l2
4. Tsoyh ii zr'Aik[oefiii tskos~ir0 zĹq'Ary qĭĺi tvsz«h'Ax tsy~i zĹvsfgi0 tvshiigi rifs ozeiÂos-zerĹ ipioxvio«'l2
5. T'lih irwxeieg[rifs ieosyosiz stiveg[Àhvĺf} zĺh} shtsxi w[Ysz² ret'Ax[2
6. T'[wxvsi w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfix tst«ir[2
7. OeĺhĹ qexiv«i z}ĺehyii wtigi«ir[ytizĚszeg[t'[wyxkirwz[2 TsyĺixxI kvsyf}e lqsĺhiro} zlshr² tvs qexiv«i0 o r'Aqyĺ fyhsy t'ixizrAr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx[zĹvsfoy0 f} qslii} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lr'Axi zkigir} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszei tvsfi²qĭ t'i osrxeoxy2
9. T'[wxvsi0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxeiesz«r tsy~i z irxivi²vy2
10. T'[wxvsi rir[zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍr'A ls'iez² tszvgl}2
11. T'[wxvsi rizlshrĹ o t'[q² irwxeiegi re fÁÍr'A ls'iez² tisgl}2
12. T'[wxvsi0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxeiesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'[wxvsi0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxeiesz«r tsy~i re wx'Ary2
14. X[le ieqt} qyw[fĹx tshtĭv«re 'lixA~iq2 Wi'li´xi ipioxvigoĹ oefii xeo0 ef} f}i hiiK[riĺ 'lixA~2
15. TsyĺÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iiz}kyii yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĀxszerĹq t'lihq'Axiq yhvĺyxi zĺh} qiriq«ir[fi~tiɔrswxr[z~h«irswx yzihirsy z iosr'A2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qiriq«ir[z~h«irswx0 ieq te qĭĺi ~tĭwsfix tsĺ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyĺÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x[qxs w}qfsiiq2 Leiskirsz² Í«vszo} wi ziiqi ~el'[zei2 T'lih zĹq'Arsy tsɔoixi0 eĺ ~glehrsy2

18. Niwxi Íii fi~tiɔrswxr[wois tvewoi² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeqĺix'A z}q'Arx0 t'l zĹq'Ar'A tsyĺ[zixi zĹyɔr'A r«lvehr[hi} shtsz[hei[g[rsvq«q2
19. WzĂxiirĹ ~hvsi w riz}q'ArxiirĹq hishieqi iqxyfg[qi wz'Axis ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hish} qslsy tskoshix ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxA xi rezilɔirĹq lehviq fi~ wirĹgl 'lihhiie t'[tvezoĭ2
20. T'[wxvsi z}fezirĹ tsixoxy2 Niwxi Íi wi ieqte rivs~wz[x0 z}q'AÈxi tsixoxy2
21. X'[he I ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[i~speg[e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqr'Ar[- t'lrtsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ieqt}2 Y~iqr'Ar[tszirr²2
22. X'[he II ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[i~speg[e hzsixsy rifs ~iwiirsy i~speg[2 Riqyw[q[x y~iqr'Ar[2
23. X'[he III ipioxvigo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«iir[q s zi q r[~o²q ret'Ax[,riĺk[q riĺ 94 Zsix-2 Riqyw[q[x y~iqr'Ar[2
24. Rigiv«r'Ar2
25. Glv«r'Ar tvsx tvsrioryx[tizrĹgl x'Aiiw s tvĭq'Avy z'Axk[q riĺ 94 q q2
26. Glv«r'Ar tvsx tvsrioryx[tizrĹgl x'Aiiw s tvĭq'Avy z'Axk[q riĺ 56 q q2
27. Glv«r'Ar tvsx tvsrioryx[tizrĹgl x'Aiiw s tvĭq'Avy z'Axk[q riĺ 609 q q2
28. Glv«r'Ar tvsx tvsrioryx[tizrĹgl x'Aiiw s tvĭq'Avy z'Axk[q riĺ 5 q q2
29. Glv«r'Ar tvsx zrioryx[tvegly2
30. Efwsiyxr'A glv«r'Ar tvsx zrioryx[tvegly2
31. Rigiv«r'Ar2
32. Glv«r'Ar tvsx wzwi²qy teh«r[oetio zsh}2
33. Glv«r'Ar tvsx teh«r[zsh} w qe|iq«ir[q wosriq 59à2
34. Glv«r'Ar tvsx hiKx2
35. Glv«r'Ar tvsx wx'[oeig[zsh'A2
36. Glv«r'Ar tvsx xv}woeig[zsh'A2
37. Glv«r'Ar tvsx wir'A xv}woeig[zsh'A2
38. Glv«r'Ar tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir[2
39. Glv«r'Ar tvsx hisylshsf²qy tsrs'lir[2
40. T'[wxvsi rir[zlshrĹ o xsqy0 ef} f}i sfeiir xivqsi~speɔr[q qexiv«iiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ[~eweĺir[ipioxvigoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi t'[qs hs wz'Axiir²ls ~hvsii2

SK - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeii y woiehy w iyvstwoiq wikyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<15
2. Szei yviΞei wi riwqi shiekex ~eiihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvoytierie xveĺxi irjsvqegii sh isoeiril zpewx2
3. Tviqe tvstwiqe irwxeiegiy xvife sfezxi ozeiĂgiveri ipioxviɔev2
4. Eos ii zerwoi retsri oefii sKxiâir0 wxi qsve ~eqiirxi iwoiyɔizs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg ii ozeiĂg-veri ipioxviɔev2
5. Yzrio iwoiyɔxi wxvyirs reteierii tvii tsɔixoe irwxeiegii ii fiis osii zwxi shvĺezerie ii tstvezie-rie yviΞeie2
6. Yvihei iqe hiipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexiviei ~elxiize wtigiĂɔri hiipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvwxi zxoi ixtie tvsiehri ~e qexiviei re osi wy tvɔzKâiri2 Hswxeziri hiipszi qsky fxi ritvsiehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zioi oeos fi wi i~fiikes tvsfiiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsĺi irwxeievexi iwoiyɔizs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãi²o riq eoeiqew «xei«fer k}Ài²osr} jiiÃiixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqeiirs ~eteiizq tszvKireqe2
12. YviΞei osi qsĺi fxi ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsĺi fxi ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiĺIre wzixioi qsve fxi tshvĺere iergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefii0 re reɔir he fyhi hyi sh lanca.
15. Osvwxi iwoiyɔizs Íevyii we zsieĺsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyii i swzixiiirsk sfiioxe hvĺixi yzrio qiriqeiry wikyvry yheiirswx0 oes Kxs ii xs tvoe~ers re wiigi2 Eos wi qiriqeiire yheiirswx ri tsKxyii0 Íevyie qsĺi i~e~ex tsĺev2
17. Weqs~eKxire Íevyie2 Osvwxi weqs Íevyii s~reɔiri sziq ~reosq2 Leiskiri Íevyii qsky fxi ieos zvyâi2 Tvsɔioexi he wi slehi tvii ~eqiiri2
18. Eos ii wkyvrswrs wxeos retyoryxs ii ve~fiirs0 wxs qsve fxi shqel ~eqiiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hiipszi osi wy ywoieΞiri w tvstwiqe2
19. I~zsv wzixiswxi we hishsq fiiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqiirizi2 Riqsxi vewwxezexi tvsi~zsh iiv hishi qsky sKxixi soi2 Riqsxi yveriexi y zshy2 Sfvwxi zeĺrsq ovtsq ii~fiikezexi ieoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swkyveɔ2 Eos wi Íevyiige ri tei0 ~eqiirxi swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre oewe I ~eieqɔire ii kiezrsq ipioxvɔrsq i~speqisq i hshexriq ~eKxxriq zshiɔiq ,y~iqiirii q- wtsiirsk re qixeiry wxvyoxyvy wzixiioi2 Y~iqiirii ii sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre oewe II ~eieqɔire ii kiezrsq ipioxvɔrsq i~speqisq i hzswxvyosq ii tsieɔersq i~speqisq2 Y~iqiirii rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre oewe III ~eieqɔire ii reteierii q riwoiq retsriqe ,riĺiq sh 94 Zsixe-2 Y~iqiirii rii ristlshrs2
24. Rii ~eKxâir
25. ^eKxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^eKxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^eKxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 609 q q2
28. ^eKxâir sh tvshsve ɔzwxl sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^eKxâir sh tvshsve tveKiri2
30. Tsxtyrs ~eKxâir sh tvshsve tveKiri2
31. Rii ~eKxâir
32. ^eKxâirs sh zivxoeirsk tehe oeti zshi2
33. ^eKxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqeiriq zivxoeiriq rekifsq hs 59Å2
34. ^eKxâirs sh oKi2
35. ^eKxâirs sh twoerie zshi2

36. ^eKxâirs sh zshi y qie~y2
37. ^eKxâirs sh ieoil zshiril qie~sze2
38. ^eKxâirs osh tvzviqirsk yverierie2
39. ^eKxâirs osh hyil yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzeriy xstiwoiq i~spegiwoiq qexiveiisq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²i}i «ii jirr2
42. Xiisw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviiils r¯s hizi wiv iiqirehs iyrxs gsq s iis yvfers rsvqei2 Teve e wye iiqire±¯s0 gsrxexev ew eyxsvihehiw isgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehiheiw hi vigsile2
3. Gsqs irhigehs tsv eiky qew rsvqew iwtig[Ăgew0 e irwxeie±¯s hizi wiv jiixe tsv yq iiixvigiwxe uyeiĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxiziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy[hs i|gpywzeqirxi tiis jefvgerxi0 tiis vizirhihsv sy tsv yq iiixvigiwxe uyeiĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexiviei i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig[Ăgew2 Yxii~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexiviei esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviiils w» tshi wiv irwxeiehs iq eqfiirxi jiglehs2
10. Eteviiils r¯s etvstviehs teve s irgewxvi iq wytivj[giiw rsvqeiqirxi irăeq«ziw2
11. Iwxi eteviiils r¯s ² ih½ris teve e irwxeie±¯s hivixe wsfvi wytivj[giiw rsvqeiqirxi irăeq«ziw2
12. Iwxi eteviiils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviiils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he i- qtehe hizi wiv wytsvxehs tiie gswirxi2 Vikyiev s gefs i²xvigs hi jsvqe uyi wiie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew i- qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhigehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e i- qtehe i s sfiixs iyqirehs0 e hwx- rgie q[riqe hi wikyver±e irhigehe rs [gsri2 E i- qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hwx- rgie q[riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P- qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxii~ev etirew i- qtehew irhigehew gsq iwxi w[q fsis2 Ew i- qtehew hi leisk´ris wi xsvreq qyixs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy[1iew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwxiziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy[hs iq ihiexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi iyqirswe gsq h[shsw iqiwwsviw hi iy~ ,PIH- r¯s wyfwxxy[ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h[shsw tshiq herĂgev sw siiswl2 R¯s qivkyiev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviiils iuyiiehs gsq jyw[zii2 Wi e i- qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw[zii2
21. Classe I de Seguranï¿½eltï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ike±¯s ¬ xiwe- ikehs ¬ iwxvyxyve qix«iige he i- qtehe2 Pike±¯s ¬ xiwe sfvikex»vie2
22. Classe II de Seguranï¿½eltï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ii²xvige keverxhe tiie eiqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|[wwiqe ,irjivisv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi- qixvs wytivisv e 94 q q2
26. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi- qixvs wytivisv e 56 q q2
27. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi- qixvs wytivisv e 609 q q2
28. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi- qixvs wytivisv e 5 q q2
29. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikihs xsxeiqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikihs gsrxve e uyihe zivxigei hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikihs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgiire±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikihs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikihs gsrxve tyiziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikihs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikihs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikihs gsrxve e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikihs gsrxve e iqiw¯s tvsisrkehe2
40. Eteviiils r¯s ih½ris teve wiv gsfiwxs tsv qexiveixivqigeqirxi iwsierxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi iyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2